

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

**BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM**

Số: 01/3DO/2022

**I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm**

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ THƯƠNG MẠI 3DO

Địa chỉ: B17, số 9A, ngõ 181 đường Xuân Thủy, Phường Dịch Vọng Hậu, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội, Việt Nam.

Điện thoại: 024 22604935

Mã số doanh nghiệp: 0109087633

**II. Thông tin về sản phẩm**

1. Tên sản phẩm: **Rong biển tằm gia vị Sung Gyung**

2. Thành phần: Dầu ngô, rong biển tằm gia vị 24,4%, mè rang, đường, dầu tía tô, muối biển, dầu hương.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm:

Ngày sản xuất: 12 tháng trước hạn sử dụng

Hạn sử dụng: xem trên bao bì sản phẩm (năm/tháng/ngày).

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được đóng trong túi PE, bao bì đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y Tế.

- Khối lượng tịnh: 300 g/túi, 500g/túi

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:

Sản xuất bởi: Nhà xưởng 2- Sung Gyung Food Co., Ltd

Địa chỉ: 377, Sintanjin-ro, Daedeok-gu, Daejeon, Korea (Hàn Quốc).

**III. Mẫu nhãn sản phẩm**

- Nhãn chính, nhãn phụ: Đính kèm hồ sơ.

**IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- QCVN 8-3: 2012/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với ô nhiễm vi sinh vật trong thực phẩm.



- QCVN 8-2:2011/BYT: Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.

- Công ty cam kết: Hàm lượng dư lượng thuốc bảo vệ thực vật trong sản phẩm không vượt mức giới hạn quy định tại thông tư 50/2016/TT- BYT ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Bộ Y Tế.

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

TP. Hà Nội, ngày 17 tháng 10 năm 2022

**ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN**



GIÁM ĐỐC  
*Đỗ Chi Nhân*





## NỘI DUNG GHI NHÃN PHỤ

**Tên sản phẩm:** Rong biển tằm gia vị Sung Gyung

**Thành phần:** Dầu ngô, rong biển tằm gia vị 24,4%, mè rang, đường, dầu tía tô, muối biển, dầu hương.

**Thời hạn sử dụng:**

Ngày sản xuất: 12 tháng trước hạn sử dụng

Hạn sử dụng: xem trên bao bì sản phẩm (năm/tháng/ngày).

**Hướng dẫn sử dụng:** Ăn trực tiếp hoặc ăn cùng cơm và chế biến các món ăn khác.

**Bảo quản:** Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ẩm ướt và ánh sáng trực tiếp.

**Khối lượng tịnh:** 300 g/túi PE, 500g/túi PE

**Xuất xứ:** Hàn Quốc

Sản xuất bởi: Nhà xưởng 2- Sung Gyung Food Co., Ltd

Địa chỉ: 377, Sintanjin-ro, Daedeok-gu, Daejeon, Korea (Hàn Quốc).

**Nhập khẩu và chịu trách nhiệm về sản phẩm:**

CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ THƯƠNG MẠI 3DO

Địa chỉ: B17, số 9A, ngõ 181 đường Xuân Thủy, Phường Dịch Vọng Hậu, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội.

Điện thoại: 024 22604935

**Số TCB:** 01/3DO/2022

**Lưu ý khi sử dụng:**

- + Sản phẩm được sản xuất bằng máy móc sản xuất và sử dụng các nguyên liệu như : hải lưu, sữa, kiềng mạch, đậu phộng, đậu nành, bột mì, cá thu, cua, tôm, quả đào, cà chua, axit lưu huỳnh, quả óc chó, thịt gà, thịt bò, mực, động vật có vỏ (hàu, bào ngư, trai), hạt thông
- + Sản phẩm được chế biến bằng các nguyên liệu lấy từ biển , được trộn lẫn các nguyên liệu như tôm, cua, rong biển, vỏ sò nên cần chú ý khi sử dụng
- + Sản phẩm có chứa thành phần gây dị ứng: mè.



\*기미백을 사용하시면 더욱 편리하게 보관하실 수 있습니다.



지도표  
성경

돌  
자  
반



300 g (1,740 kcal)

성경자반  
김-돌자반 24.4%



# 지도표 성경 들자반

이름이 만들어 맛있는  
상식식품 정미로도



원조정미가 건강 원초를 엄선하고,  
기름정미는 직접 판 신선한 들기름을,  
소금정미는 뉴질랜드산 친일염으로 간을 해,  
진하고 바삭하게 구워 맛정미 테스트 통과 후,  
신선정미가 그날그날 출고합니다.



식탁을 더 맛있게  
대한민국 맛 지도도표 성경김

품이 더 들어도 맛을  
타협하지 않는 지도도표 성경김!  
간간한 원초정미가 원초를 엄선하여,  
성경식품만의 맛을 지키는 기름정미와  
소금정미가 만듭니다.

## 갈들자반 메뉴 제안



영양정보	총내용량 300g
	100g 당 580 kcal
100g 당	1일 영양성분 기준치에 대한 비율
나트륨	1,090 mg 55%
탄수화물	37g 11%
당류	15g 15%
지방	42g 78%
트랜스지방	0g
포화지방	11g 73%
콜레스테롤	15mg 5%
단백질	13g 24%

\*1일 영양성분 기준치에 대한 비율(%)은 2,000kcal 기준이므로 개인의 필요 열량에 따라 다를 수 있습니다.

Fresh Daily

지도표가 직접 판  
신선한 들기름

제품명	성경자반
식품유형	조미김
제조원	(주)성경식품 제2공장 대전광역시 대덕구 신탄진로 377
유통전문 판매원	(주)성경식품 대전광역시 대덕구 신탄진로 351
유통기한	별도 표기일까지
원재료명	옥배유(옥수수/외국산:러시아, 세르비아, 헝가리 등), 김-들자반(국산), 볶음참깨(참깨:인도산), 설탕, 들기름, 친일염, 향미유
용기·포장재질	PE(내포장면)
품목보고번호	2020024629752
소비자상담실	042) 628-0725
홈페이지	www.sgkim.co.kr

- 보관방법: 직사광선과 습기찬 곳을 피하여 서늘하고 통풍이 잘 되는 곳에 보관하세요.
- 본 제품은 난류, 우유, 메밀, 땅콩, 대두, 밀, 고등어, 게, 새우, 복숭아, 토마토, 아황산류, 호두, 닭고기, 쇠고기, 오징어, 조개류(굴, 전복, 홍합 포함), 잣을 사용한 제품과 같은 제조시설에서 제조하고 있습니다.
- 본 제품은 바다에서 얻어지는 원료를 가공하여 만든 제품으로 새우, 게, 해초, 조개껍질 등이 혼입될 수 있으니 섭취시 주의하시길 바랍니다.
- 반품 및 교환: 본 제품은 공정거래위원회고시 소비자분쟁 해결기준에 의거 구입처나 본사에서 교환 또는 보상 받으실 수 있습니다.  
부정·불량식품 신고는 국번없이 1399

2023.06.01까지  
19시50분

성경식품

← 닫는 곳



\*가미백을 사용하시면 더욱 편안하게 보관하실 수 있습니다.

지도표  
성경

2023.07.21까지  
144.50부



500g (2,900 kcal)

성경자반  
김-돌자반 24.4%





# 지도표 성경 돌자반

정인들이 만들어 맛있는  
성경식품 정이로드



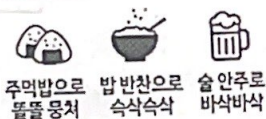
원초정미가 건강 원초를 엄선하고,  
기름정미는 직접 판 신선한 들기름을,  
소금정미는 뉴질랜드산 천일염으로 간을 해,  
맛있고 바삭하게 구워 맛정미 테스트 통과 후,  
선선정미가 그날그날 출고합니다.



식탁을 더 맛있게!  
대한민국 맛 지도 지도표 성경김

품이 더 들어도 맛을  
타협하지 않는 지도표 성경김!  
간간한 원초정미가 원초를 엄선하여,  
성경식품만의 맛을 지키는 기름정미와  
소금정미가 만듭니다.

## 참돌자반 메뉴 제안



## 지도표가 직접 판 신선한 들기름

제품명	성경자반
식품유형	조미김
제조원	(주) 성경식품 제2공장 대전광역시 대덕구 신탄진로 377
유통전문	(주) 성경식품
판매원	대전광역시 대덕구 신탄진로 351
유통기한	별도 표기일까지
원재료명	옥배유(옥수수/외국산:러시아, 세르비아, 헝가리 등), 김-돌자반(국산), 볶음참깨(참깨:인도산), 설탕, 들기름, 천일염, 향미유
용기·포장재질	PE(내포장면)
품목보고번호	2020024629752
소비자상담실	042) 628-0725
홈페이지	www.sgkim.co.kr

## 영양정보 총 내용량 500g 100g 당 580 kcal

100g 당		
1일 영양성분 기준치에 대한 비율		
나트륨	1,090 mg	55 %
탄수화물	37g	11 %
당류	15g	15 %
지방	42g	78 %
트랜스지방	0g	
포화지방	11g	73 %
콜레스테롤	15mg	5 %
단백질	13g	24 %

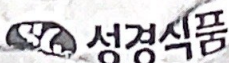
\*1일 영양성분 기준치에 대한 비율(%)은 2,000kcal 기준이므로 개인의 필요 열량에 따라 다를 수 있습니다.

•보관방법:직사광선과 습기찬 곳을 피하여 서늘하고 통풍이 잘 되는 곳에 보관하세요.

•본 제품은 난류, 우유, 메밀, 땅콩, 대두, 밀, 고등어, 게, 새우, 복숭아, 토마토, 아황산류, 호두, 닭고기, 쇠고기, 오징어, 조개류(굴, 전복, 홍합 포함), 잿을 사용한 제품과 같은 제조시설에서 제조하고 있습니다.

•본 제품은 바다에서 얻어지는 원료를 가공하여 만든 제품으로 새우, 게, 해초, 조개껍질 등이 혼입될 수 있으니 섭취시 주의하시길 바랍니다.

•반품 및 교환:본 제품은 공정거래위원회고시 소비자분쟁 해결기준에 의거 구입처나 본사에서 교환 또는 보상 받으실 수 있습니다.  
부정·불량식품 신고는 국번없이 1399





Xé ra

Sử dụng túi zipper giúp bảo quản tiện lợi hơn

Rong bien Sung  
Gyung Jidopyo  
Được làm bởi những  
người thợ

Sung Gyung Jidopyo

**RONG BIÊN TÂM GIA VỊ**

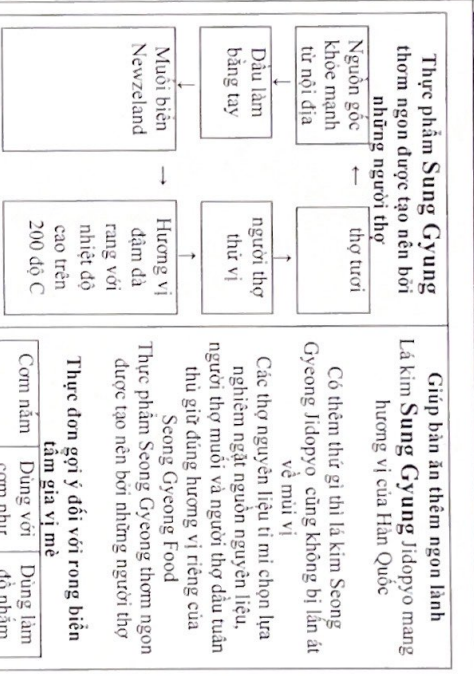
300g (1.740 kcal)  
Rong bien tam gia vi Sung Gyung  
Rong bien tam gia vi 24,4 %





**Là Kim Sung Gyeong Jidopyo**      **Sung Gyeong Jidopyo**      **Rong bien tam gia vi**

Được làm bởi những người thợ



**Giúp bạn ăn thêm ngon lành**  
**Là kim Sung Gyeong Jidopyo mang hương vị của Hàn Quốc**

Có thêm thứ gì thì là kim Seong Gyeong Jidopyo cũng không bị lẫn át về mùi vị

Các thợ nguyên liệu tỉ mỉ chọn lựa nguyên liệu ngon nhất, người thợ muối và người thợ đầu tuần thủ giữ đúng hương vị riêng của Seong Gyeong Food

Thực phẩm Seong Gyeong thom ngon được tạo nên bởi những người thợ

**Thực đơn gợi ý đi với rong biển tằm gia vị mè**

Cơm nắm	Dùng với cơm như món ăn kèm	Dùng làm đồ nhắm rượu
Mỗi 100g: Tỷ lệ theo tiêu chuẩn thành phần dinh dưỡng 1 ngày	Natri 1090 mg	55%
Cachon Hydrat 37g	Đường 15g	11%
Chất béo 42g	Chất béo chuyển hóa 0g	15%
Chất béo bão hòa 11g	Cholesterol 15 mg	78%
Protein 13g		73%
		5%
		24%

Người thợ nguyên liệu tuyển chọn nghiêm ngặt các yếu tố nguồn gốc tốt cho sức khỏe, dầu được làm trực tiếp bằng tay của người thợ đầu, người thợ muối nêm nếm vừa vặn bằng muối biển Newzealand rồi đem nướng giòn, sau khi vớt qua phân kiểm tra của người thợ thứ vi, thì người thợ tươi sẽ cho xuất kho ngay trong ngày hôm đó. Chứng nhận quản lý an toàn HACCP

Bộ an toàn được phẩm thực phẩm (Loại vnyyl)

**ĐẦU TÍA TỎ TƯƠI SẠCH ĐƯỢC CHI DINH LAM BANG TAY**  
**Rong biển tằm gia vị Sung Gyeong**

Tên sản phẩm: Rong biển tằm gia vị Sung Gyeong

Loại hình sản phẩm: Là kim gia vị

Nhà sản xuất: Nhà xưởng 2- Sung Gyeong Food Co., Ltd

Địa chỉ: 377, Sintanjin-ro, Daedeok-gu, Daejeon

Nhà phân phối chuyên phân phối: Syeong Gyeong Food Co., Ltd 351, Sintanjin-ro, Daedeok-gu, Daejeon

Hạn sử dụng: Đến ngày 01/06/2023 19 giờ 50 phút

Seong Gyeong Food





## CHỨNG NHẬN BẢN DỊCH

**CÔNG TY TNHH DỊCH THUẬT CHUẨN**  
**EXACT TRANSLATION COMPANY LIMITED**

Căn cứ theo yêu cầu của Khách hàng,

**NAY CHỨNG NHẬN:**

Tài liệu trên được dịch từ tiếng Hàn sang tiếng Việt bởi Ông (Bà) **Huỳnh Thị Diễm Ni**, CMND số 273 591 457 do Công an Bà Rịa – Vũng Tàu cấp ngày 10/07/2012 cán bộ dịch thuật của Công Ty TNHH Dịch Thuật Chuẩn. Người dịch cam kết tài liệu đính kèm đã được dịch thuật chính xác và chịu hoàn toàn mọi trách nhiệm về bản dịch.

Tôi, **Tô Kim Ngân** - Trưởng Đại Diện Văn Phòng TP. Hà Nội, được Ban Giám Đốc ủy quyền ký tên và đóng dấu.

Số chứng nhận: 238572/DTC-XNCT

Ngày chứng nhận: 18/10/2022

**THAY MẶT GIÁM ĐỐC**  
**TRƯỞNG ĐẠI DIỆN VĂN PHÒNG GIAO DỊCH TP. HÀ NỘI**

*(Ký đóng dấu và ghi rõ họ tên)*



**TÔ KIM NGÂN**

← 열는 곳

\*기밀봉을 사용하시면 더욱 편리하게 보관하실 수 있습니다.



지도표  
성경

돌자반



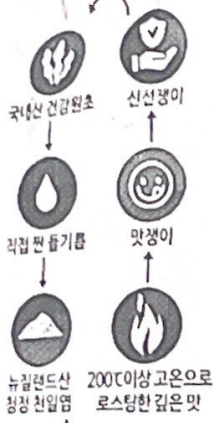
300 g (1,740 kcal)

성경자반  
김-돌자반 24.4%



# 지도표 성경 들자반

맛이 풍부어 맛있는  
성경식품 정미로드



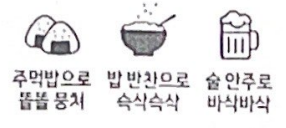
원초정미가 건강 원초를 엄선하고, 기름정미는 직접 찐 신선한 들기름을, 스팀기는 뉴질랜드산 천일염으로 간을 해, 맛있게 구워 맛정미 테스트 통과 후, 신선정미가 그날그날 출고합니다.



식탁을 더 맛있게  
대한민국 맛 지도표 성경김

품이 더 들어도 맛을  
타입하지 않는 지도표 성경김!  
간간한 원초정미가 원초를 엄선하여,  
성경식품만의 맛을 지키는 기름정미와  
소금정미가 만듭니다.

김들자반 메뉴제안



Fresh Daily 지도표가 직접 찐  
신선한 들기름

제품명	성경자반
식품유형	조미김
제조원	(주)성경식품 제2공장 대전광역시 대덕구 신탄진로 377
유통전문 판매원	(주)성경식품 대전광역시 대덕구 신탄진로 351
유통기한	별도 표기일까지
원재료명	옥배유(옥수수/외국산:러시아, 세 르비아, 헝가리 등), 김-들자반(국 산), 볶음참깨(참깨:인도산), 실염, 들기름, 천일염, 향미유
용기·포장재질	PE(내포장면)
품목보고번호	2020024629752
소비자상담실	042) 628-0725
홈페이지	www.sgkim.co.kr

<b>영양정보</b> 총내용량 300g	
100g당 580 kcal	
100g 당 1일 영양성분 기준치에 대한 비율	
나트륨	1,090 mg 55 %
탄수화물	37 g 11 %
당류	15 g 15 %
지방	42 g 78 %
트랜스지방	0 g
포화지방	11 g 73 %
콜레스테롤	15 mg 5 %
단백질	13 g 24 %
*1일 영양성분 기준치에 대한 비율(%)은 2,000kcal 기준이므로 개인의 필요 열량에 따라 다를 수 있습니다.	

- 보관방법: 직사광선과 습기찬 곳을 피하여 서늘하고 통풍이 잘 되는 곳에 보관하세요.
  - 본 제품은 난류, 우유, 메밀, 땅콩, 대두, 밀, 고등어, 게, 새우, 복숭아, 토마토, 이황산류, 호두, 닭고기, 쇠고기, 오징어, 조개류(굴, 전복, 홍합 포함), 잿을 사용한 제품과 같은 제조시설에서 제조하고 있습니다.
  - 본 제품은 바다에서 얻어지는 원료를 가공하여 만든 제품으로 새우, 게, 해초, 조개껍질 등이 혼입될 수 있으니 섭취 시 주의 하시길 바랍니다.
  - 반품 및 교환: 본 제품은 공정거래위원회 고시 소비자분쟁 해결기준에 의거 구입처나 본사에서 교환 또는 보상 받으실 수 있습니다.
- 부정·불량식품 신고는 국번없이 1399

2023. 06. 01까지  
19시50분



**KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM**  
**TEST REPORT**

Mã số/ Ref. No: TSL6221000043-6

Trang/ Page No: 1/1

- Tên khách hàng/ Client's Name : **CÔNG TY CỔ PHẦN ĐẦU TƯ THƯƠNG MẠI 3DO**
- Địa chỉ/ Client's Address : B17, số 9A, ngõ 181 đường Xuân Thủy, Phường Dịch Vọng Hậu, Quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội, Việt Nam
- Ngày nhận mẫu/ Date sample(s) : 06/10/2022  
 received
- Ngày phân tích mẫu/ Date of : 06/10/2022  
 Performance of Test
- Ngày trả kết quả/ Date of Issue : 10/11/2022
- Thông tin mẫu/ Name of Sample : **Rong biển tằm gia vị Sung Gyung**
- Mô tả mẫu/ Sample Description : Mẫu chứa trong bao bì kín
- Ghi chú/ Note :
- Bảng kết quả/ Results Table :

STT/ No.	Chỉ Tiêu Thử Nghiệm/ Testing Analysis(s)	Kết Quả/ Result (s)	Đơn Vị/ Unit	GHPH/ LOD	Phương Pháp Thử/ Test Method
1	LH Asen (As) (*) / Arsenic (As) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/kg	0.003	TS-KT-QP-27:2021
2	LH Chì (Pb) (*) / Lead (Pb) (*)	Không phát hiện/ Not Detected	mg/kg	0.003	TS-KT-QP-27:2021
3	LH Escherichia coli (*) / Escherichia coli (*)	Không phát hiện/ Not Detected	MPN/g	0	TCVN 7924-3:2017 (ISO 16649-3:2015)
4	LH Salmonella spp. (*) / Salmonella spp. (*)	Không phát hiện/ Not Detected	/25g	-	TCVN 10780-1:2017 (ISO 6579-1:2017)

**Chú thích/ Remarks:**

- (\*) : Chỉ tiêu thuộc phạm vi công nhận ISO/IEC 17025:2017/ (\*) : Items are currently within the ISO/IEC 17025:2017 accreditation scope.
- (\*\*) : Chỉ tiêu gửi nhà thầu phụ./ (\*\*): Items are tested by subcontractor.
- LOD: Giới hạn phát hiện của phương pháp./ Limited of detection.
- LS,LH,LC: Ký hiệu mã chi nhánh/ Branch code: LS – CN HCM, LH – CN Hà Nội, LC – CN Cà Mau.

**PHỤ TRÁCH KỸ THUẬT**  
**TECHNICAL MANAGER**

**NGUYỄN HỮU TRUYỀN**

**GIÁM ĐỐC**  
**DIRECTOR**

**NGUYỄN MINH NHỰT**

**TSL SCIENCE CO.,LTD**

Trụ sở HCM: 592A Cộng Hòa, Phường 13, Quận Tân Bình, TP Hồ Chí Minh, Việt Nam

Chi nhánh Cà Mau: Số 11 Đường 3/2, Phường 5, TP Cà Mau, Việt Nam

Chi nhánh Hà Nội: Số 17, Liên kề Shophouse D1 tại Khu D, Khu đô thị mới Lê Trọng Tấn, Phường Dương Nội, Quận Hà Đông, TP Hà Nội, Việt Nam

Telephone: (+84) 28.3810.4336

Website: <http://tsl-net.com.vn>

TS-TTCL-7.8/BM-04

- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử nhận được từ khách hàng, tên mẫu theo khách hàng gửi/ Testing results in this test report are valid only for the sample(s) as received, sample's name as indicated of client.
- Báo cáo này không được sao chép một cách không đầy đủ hoặc không có sự chấp thuận của TSL/ This report will not be reproduced except in full, without approval of TSL.